

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль о сотрудничестве и взаимопомощи в таможенных делах

Постановление Правительства Республики Казахстан от 3 февраля 2001 года № 180

В соответствии с пунктом 1 статьи 16 Указа Президента Республики Казахстан, имеющего силу Закона, от 12 декабря 1995 года N 2679 U952679_ "О порядке заключения, исполнения и денонсации международных договоров Республики Казахстан" Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль о сотрудничестве и взаимопомощи в таможенных делах, совершенное в городе Иерусалиме 3 апреля 2000 года.

2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль о сотрудничестве и взаимопомощи в таможенных делах

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 16 апреля 2001 года)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Государства Израиль, именуемые в дальнейшем Сторонами;

признавая, что нарушения таможенного законодательства Z952368_ наносят ущерб экономическим, фискальным и коммерческим интересам государств Сторон;

принимая во внимание важность обеспечения точной оценки таможенных пошлин, налогов и других сборов при импорте и экспорте товаров, а также точного определения их происхождения, классификации и стоимости и должного обеспечения запрета, ограничений и контроля;

учитывая, что контрабанда наркотических средств и психотропных веществ, представляют угрозу здоровью населения и обществу;

признавая необходимость международного сотрудничества в области соблюдения таможенного законодательства государств Сторон;

имея ввиду, что борьба с нарушениями таможенного законодательства может быть более эффективной при сотрудничестве таможенных служб;

принимая во внимание положения Рекомендации Совета Таможенного сотрудничества по административной взаимопомощи от 5 декабря 1953 года;

согласились о нижеследующем;

Статья 1 Определения

Для целей настоящего Соглашения используются следующие определения:

1. "таможенное законодательство" означает совокупность нормативных правовых актов государств Сторон, регулирующих порядок ввоза, вывоза и транзита товаров, подлежащих взиманию

таможенных пошлин, налогов и других сборов, также как и установление запретов и ограничений и других методов контроля за перемещением товаров через государственные границы;

2. "таможенные службы" означает в Республике Казахстан - Таможенный комитет Министерства государственных доходов Республики Казахстан, в Государстве Израиль - Департамент таможи и налога на добавленную стоимость Министерства финансов;

3. "таможенное нарушение" означает любое нарушение или попытку нарушения таможенного законодательства;

4. "запрашивающая таможенная служба" - таможенная служба, делающая запрос об оказании содействия или получающая такое содействие согласно положениям настоящего Соглашения;

5. "запрашиваемая таможенная служба" - таможенная служба, получающая запрос об оказании содействия или оказывающая содействие согласно положениям настоящего Соглашения;

6. "информация" означает *inter alia* ответы, записи, документы, в том числе на электронных носителях, а также их заверенные копии;

7. "контролируемая поставка" означает метод, по которому допускается ввоз, транзит или вывоз на территорию государства Стороны партий наркотических средств, психотропных веществ, с ведома и под присмотром лиц компетентных органов государств Сторон, с целью выявления лиц, причастных к незаконному обороту наркотических средств и психотропных веществ;

8. "лицо" означает физическое или юридическое лицо.

Статья 2

Сфера оказания содействия

1. Стороны будут оказывать друг другу содействие, входящее в компетенцию таможенных служб в предотвращении, пресечении, обвинении и проведении расследования любого нарушения таможенного законодательства, в соответствии с положениями настоящего Соглашения. Содействие, предусмотренное настоящим Соглашением, оказывается в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

2. Содействие, предусмотренное настоящим Соглашением, будет включать обмен информацией, способной обеспечить надлежащее применение таможенного законодательства, точное начисление таможенных пошлин и налогов и правильное определение классификации, стоимости и страны происхождения товаров таможенными службами государств Сторон.

3. Таможенные службы Сторон оказывают друг другу техническое содействие по таможенным вопросам. Такое содействие включает:

- а) обучение и содействие в развитии специальных навыков для сотрудников таможенных служб;
- б) обмен информацией и опытом в использовании технических средств контроля и обнаружения;
- в) обмен экспертами, имеющими опыт по вопросам борьбы с контрабандой, таможенного контроля и обнаружения;
- г) обмен профессиональными, научными и техническими данными имеющими отношение к таможенному законодательству, таможенным правилам и процедурам;
- д) любое другое техническое содействие, которое таможенные службы Сторон считают необходимым.

4. Положения настоящего Соглашения предназначены исключительно для обеспечения взаимного содействия между таможенными службами Сторон. Они не будут предоставлять права ни частному, ни юридическому лицу в получении, скрывании или исключении свидетельского показания, а также воспрепятствовании выполнения запроса.

Статья 3

Обязательства соблюдения конфиденциальности

1. Информация, запросы и другие сведения, полученные в результате оказания взаимного содействия, могут использоваться исключительно для целей, определенных настоящим Соглашением, включая использование в судебных и административных разбирательствах. Такая информация, запросы и другие сведения могут быть использованы в других целях только с письменного согласия предоставившей их таможенной службы.

2. Любой информации, запросам и другим сведениям, полученным в соответствии с настоящим Соглашением, предоставляется в получающей стране такая же степень защиты от огласки, как и подобно информации, запросам и другим сведениям, полученным на ее собственной территории.

3. Запрашивающая таможенная служба не использует свидетельские показания или информацию, полученные в соответствии с настоящим Соглашением в иных целях, чем указаны в запросе без предварительного согласования с запрашиваемой таможенной службой.

Статья 4

Отказ в оказании содействия

1. В случае, когда запрашиваемая Сторона считает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, государственной политике или другим важным национальным интересам, или привести к нарушению промышленных, коммерческих или профессиональных секретов в выполнении запроса отказывается, или оно отказывается при соблюдении определенных условий или требований.

2. Выполнение запроса может быть отложено запрашиваемой таможенной службой по причине, когда его выполнение может повлиять на процесс расследования, обвинения или другого судебного или административного разбирательства. В таком случае запрашиваемая таможенная служба проводит консультации с запрашивающей таможенной службой о возможности оказания такого содействия в сроки и на условиях, предъявляемых запрашиваемой таможенной службой.

3. Если запрашивающая таможенная служба обращается с просьбой оказать содействие, которое она сама не смогла оказать, в своем запросе она указывает на данные обстоятельства. Выполнение такого запроса осуществляется на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

Статья 5

Форма и содержание запроса

1. Запросы по оказанию содействия в соответствии с настоящим Соглашением составляются в письменной форме. К запросам прилагается информация необходимая для их осуществления. В условиях чрезвычайной ситуации могут быть приняты устные запросы, однако, его необходимо незамедлительно подтвердить в письменной форме.

2. Запросы в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи должны содержать следующую информацию:

- а) наименование запрашивающей таможенной службы;
- б) наименование запрашиваемой таможенной службы;
- в) запрашиваемое действие;
- г) предмет и причина запроса;
- д) фамилии, адреса участников процедуры, если таковые известны;
- е) краткое описание существа дела и относящихся к нему обстоятельств;
- ж) связь между запрашиваемым содействием и разбирательством.

3. Все запросы составляются на английском языке.

4. Если запрос не отвечает требованиям, предусмотренным пунктом 2 настоящей Статьи, может быть потребовано внесение корректировок или дополнений в такие запросы, при этом не исключается принятие мер предосторожности.

Статья 6

Канал связи

1. Предусмотренное настоящим Соглашением сотрудничество осуществляется непосредственно между сотрудниками, назначенными руководителями соответствующих таможенных служб.

2. Если запрашиваемая таможенная служба получает запрос, не входящий в ее компетенцию, она передает его соответствующему ведомству или информирует запрашивающую таможенную службу о процедурах, необходимых для выполнения запроса. Компетентное ведомство, которому был передан запрос, выполняет его в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

Статья 7

Выполнение запросов

1. Запрашиваемая таможенная служба принимает все необходимые меры для выполнения запроса в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны и положениями настоящего Соглашения, так как она действовала бы от своего имени или от имени запрашивающей таможенной службы.

2. По запросу, запрашиваемая таможенная служба проводит в рамках своей компетенции и от имени запрашивающей таможенной службы любое необходимое расследование, проверку, досмотр или сбор информации в пределах своей компетенции, включая опрос экспертов, свидетелей и лиц, подозреваемых в нарушении таможенного законодательства.

3. По запросу, запрашиваемая таможенная служба может разрешить сотрудникам запрашивающей таможенной службы присутствовать на ее территории в качестве связующего звена и, если необходимо, обеспечивать информацией и помощью в соответствии с запросом о содействии.

4. По запросу, запрашиваемая таможенная служба может разрешить должностным лицам запрашивающей таможенной службы находиться на территории запрашиваемой Стороны во время проведения ими расследований нарушений таможенного законодательства, касающихся запрашивающей таможенной службы, включая присутствие при таких расследованиях, в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

5. По запросу, запрашивающая таможенная служба информируется о времени и месте действий, предпринимаемых в целях выполнения запроса с тем, чтобы эти действия могли быть скоординированы.

6. Должностные лица запрашивающей таможенной службы, уполномоченные вести расследование по факту нарушения таможенного законодательства, могут обратиться с просьбой к должностным лицам запрашиваемой таможенной службы проверить информацию, *inter alia*, регистрационные журналы, книги и другие документы или корреспонденцию, и направить копии или любую информацию, имеющую отношение к рассматриваемому делу.

7. Исполнение любого запроса об оказании содействия, предусмотренного настоящей Статьей будет производиться в соответствии с национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

8. В случае если запрос не может быть выполнен, запрашивающая таможенная служба должна быть незамедлительно осведомлена об этом и информирована о причинах отказа.

Статья 8

Дела, документы и свидетельские показания

1. Оригиналы сведений, *inter alia*, документов и других материалов запрашиваются только в случаях, когда официально заверенных копий недостаточно. По особому запросу копии таких дел, документов и других материалов заверяются должным образом.

2. Переданные оригиналы документов возвращаются в возможно короткий срок или по запросу.

3. Таможенная служба одной Стороны по запросу таможенной службы другой Стороны может уполномочить своих сотрудников, в случае если они выразят согласие, выступить в качестве свидетелей на судебных или административных разбирательствах на территории другой Стороны, а также предоставлять дела, документы или другие материалы или их заверенные копии, если таковые могут оказаться важными, для ведения разбирательства. Запрос должен включать дату и тип процедур, наименования участвующих в процессе сторон и условия, при которых сотрудники участвуют в процессе.

Статья 9

Расходы

1. Таможенные службы Сторон не будут возмещать расходы, связанные с выполнением положений настоящего Соглашения, за исключением расходов, которые были произведены при выполнении запроса в соответствии с положениями настоящего Соглашения, по оплате свидетелей, а также экспертов и

переводчиков, не относящихся к государственным служащим.

2. Транспортные расходы и расходы по оплате свидетелей, экспертов и переводчиков несет запрашивающая таможенная служба.

3. Если для выполнения запроса требуются значительные расходы, таможенные службы путем консультаций определяют сроки и условия выполнения запроса и форму оплаты.

Статья 10

Особые случаи при осуществлении сотрудничества

1. По запросу таможенные службы Сторон информируют друг друга о том, были ли товары, ввезенные на территорию или вывезенные из территории одной Стороны на законных основаниях вывезены из территории или ввезены на территорию другой Стороны. При необходимости, информация, по запросу, может содержать данные о таможенных процедурах, использованных при таможенной очистке товаров.

2. Таможенная служба одной Стороны по запросу таможенной службы другой Стороны, в пределах своей компетенции, осуществляет специальное наблюдение над:

а) транспортными средствами, подозреваемыми в использовании с целью совершения нарушения таможенного законодательства на территории запрашивающей Стороны;

б) товарами, определяемыми запрашивающей таможенной службой как объекты нелегальной торговли, территория запрашивающей Стороны которой является местом назначения;

в) отдельными лицами, известными или подозреваемыми в нарушениях таможенного законодательства на территории запрашивающей Стороны.

3. По запросу таможенные службы Сторон сообщают друг другу информацию относительно деятельности, которая может привести к нарушению таможенного законодательства на территории другой Стороны. Однако, такая информация может, насколько это возможно, передаваться и без предварительного запроса.

4. В случаях, когда может быть нанесен существенный ущерб экономике, здоровью населения, национальной безопасности и другим жизненно важным интересам другой Стороны, такая информация передается, при возможности, без предварительного запроса.

5. По запросу таможенные службы Сторон направляют друг другу информацию по транспортировке и перевозке товаров с указанием стоимости, страны производства и страны назначения этих товаров.

Статья 11

Передача документов

1. По запросу таможенная служба одной Стороны в соответствии с национальным законодательством и положениями настоящего Соглашения, предпринимает все меры по передаче документов и информируют о всех решениях, принятых в соответствии с настоящим Соглашением адресатов, проживающих или зарегистрированных на территории запрашиваемой Стороны.

2. Запрашиваемая таможенная служба незамедлительно направляет уведомление или письменное подтверждение в соответствии с требованиями, изложенными в запросе. Если это не представляется возможным или запрос не может быть выполнен, в соответствии с указанными требованиями, запрашивающая таможенная служба уведомляется с указанием причин.

Статья 12

Контролируемая поставка

1. Таможенные службы Сторон, в пределах своей возможности, предпринимая все необходимые меры для соответствующего использования контролируемой поставки на международном уровне с целью установления лиц, вовлеченных в незаконное перемещение наркотических средств и психотропных веществ и предпринимают законные действия по борьбе с ними.

2. Решения использовать контролируемую поставку будут предприниматься по каждому конкретному случаю и в тех случаях, где это необходимо, в соответствии с договоренностями,

достигнутыми в каждом отдельном случае. Таможенные службы Сторон могут, в случае необходимости, проводить их в соответствии с национальным законодательством государств Сторон, принимая при этом во внимание достигнутые финансовые договоренности.

3. По взаимной договоренности Сторон допускается задержание незаконных партий товаров, по отношению к которым допускается метод контролируемой поставки, и дальнейшее их следование в неизменном виде, с изъятием или с полной или частичной заменой.

Статья 13

Исполнение соглашения

Предусмотренное настоящим Соглашением сотрудничество осуществляется непосредственно между таможенными службами Сторон. Таможенные службы издают в рамках своей компетенции необходимые положения или указания для исполнения настоящего Соглашения.

Статья 14

Решение спорных вопросов

Все споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения Стороны будут решать путем взаимных консультаций и переговоров.

Статья 15

Внесение изменений и дополнений

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения. Эти изменения и дополнения составляются в письменной форме и вступают в силу в соответствии со Статьей 16 (1) настоящего Соглашения.

Статья 16

Вступление в силу и прекращение

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на шестидесятый день с даты последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

2. Настоящее Соглашение остается в силе в течение пяти лет и будет автоматически продлеваться на следующие пятилетние периоды, до тех пор пока одна из Сторон не направит письменное уведомление другой Стороне по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить действие Соглашения. Соглашение прекращает свое действие по истечении 6 месяцев после получения такого письменного уведомления.

Совершено в городе Иерусалиме 3 апреля 2000 года, что соответствует "27" Адар (Б) 5760 году, в двух экземплярах каждый на казахском, русском, иврите и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

(Специалисты: Мартина Н.А.,
Петрова Г.В.)

